

11 ИЮЛ 1978

**ПЕРЕД
ПРЕМЬЕРОЙ****СОТРУДНИЧЕСТВО
ПРОДОЛЖАЕТСЯ**

— Трудно ли репетировать?

Первый вопрос, который я задала режиссеру Герману Ведекинду, приехавшему из города-побратима Саарбрюккена в Тбилиси для постановки оперы Ш. Гуно «Фауст» в театре оперы и балета имени З. Палиашвили.

— Нет, — ответил он. — Работа с грузинскими певцами идет на удивление легко и быстро. Они хорошо понимают меня (правда, с помощью переводчика), я считаю, что в искусстве главное не язык, а общность взглядов, интересов.

Хочу сказать, что постановку «Фауста» я осуществил во многих театрах мира, это одна из моих любимых опер. Как режиссер я выдвинул перед грузинскими певцами сложную задачу, чтобы они не пели оперу, а в первую очередь играли.

На сцене почти не будет декораций и реквизита, они несут символическую, философскую нагрузку. Уже этот прием дает мне возможность для больших обобщений, символического звучания спектакля. Вся же нагрузка падает на певцов, подчеркиваю — певцов-актеров, которые должны, если можно так сказать, дополнить эту символику своей игрой, пластикой, мимикой, пантомимой. Я хочу, чтобы на сцене все время было движение, чтобы музыка Ш. Гуно передавалась и через движения, и через чувства певцов.

— Ваша дружба с Тбилисским театром оперы и балета имени З. Палиашвили насчитывает пять лет, а каковы ее перспективы?

— Контакты, конечно, будут продолжены. Намечаются гастрольные солистки Тбилисского оперного театра Ц. Татишвили, которая выступит в опере Вагнера «Летучий голландец», споет в «Девятой симфонии» Бетховена. Думаем также пригласить режиссера Г. Жордания для постановки на сцене Саарского государственного театра оперы О. Тахтакишвили «Похищение луны».

— Я полюбил Грузию, Тбилиси и тбилисцев, — сказал в заключение беседы Г. Ведекинд. — С большим удовольствием прочел статью моего соотечественника, западногерманского журналиста Хаймера Ратмана «Хороший пример

Тбилиси и Саарбрюккена», которая была опубликована в еженедельнике «За рубежом» и в газете «Заря Востока». И мне хочется сказать, что дружбу эту необходимо укреплять, развивать и продолжать во всех областях. Это поможет лучшему взаимопониманию наших народов, борьбе за сохранение мира на земле.

Беседу вел
Т. КЕСАНАШВИЛИ.